

Александр МЕНЬ

БИБЛИОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ



ПРОТОИЕРЕЙ
Александр МЕНЬ

БИБЛИОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ



ТОМ ПЕРВЫЙ

А – И



Фонд имени Александра Меня

МОСКВА 2002

Редакционная коллегия:

*Роза Адамяни, Сергей Рузер,
Наталья Григоренко, Павел Мень*

Консультант:

Михаил Селезнев

Библиография на русском языке:

Софья Виленская
Нина Пономаренко

Библиография иностранная:

Андрей Бакулов

Транскрипция:

Борис Старостин

Издание осуществлено при содействии
Российского Библейского общества

УДК 2

ББК 86.3

М51

ISBN 5-89831-026-6 (т.1)

ISBN 5-89831-020-7

© Фонд имени Александра Менья

© А. М. Юликов, художественное оформление, 2002

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Автор выпускаемого и предлагаемого читателю «Библиологического словаря» — покойный (убиенный) протоиерей Александр Мень — широко известен православному и инославному читателю-христианину как один из самых выдающихся писателей-богословов нашего столетия. Его творения создавались во времена, когда излагать мысли, носившие богословский характер, было небезопасно, даже если рукопись предназначалась для ящика письменного стола. Тем не менее отец Александр не только писал, но и имел смелость искать и находить доступ к широкому кругу читателей. Его глубокая христианская убежденность, воодушевленность любовью к Богу и к Его Святой Церкви являлись источником необыкновенной трудоспособности и плодовитости, сопряженных с глубиной мысли и с благоговейным отношением к церковному наследию, особенно, конечно, к Слову Божию.

Предлагаемый «Библиологический словарь», надо полагать, был задуман не только как средство пояснить «кто есть кто» и «что есть что», но также как методическое инструментальное пособие, необходимое для самого автора в его исследованиях как исторического, так и перспективного порядка. Для этого труда, как, впрочем, и для других, принадлежащих перу замечательного православного богослова и писателя, характерны богатство аргументации и точность библиографического аппарата.

Нет сомнения, что все сколько-нибудь знакомые с творчеством отца Александра Менья пожелают словарю благословенного успеха, т. е. доступа не только к книжным полкам и глазам внимательных читателей, но и к уму и сердцу каждого из них.

Архиепископ Михаил (Мудьюгин)
Санкт-Петербург, 13 февраля 1995 г.

От редакции

Настоящее трехтомное издание Библиологического словаря – это более чем 10-летний труд известного православного богослова и священника отца Александра Меня. Это уникальное, не имеющее аналогов в России справочное издание содержит тематические статьи по библейскому богословию и библейской критике. В него также включены статьи о выдающихся богословах и ученых, священнослужителях, церковных писателях и историках, художниках, переводчиках и издателях, тех, чьи труды так или иначе имеют отношение к Библии.

Словарь содержит 1790 статей. Он был задуман отцом Александром еще в начале 70-х годов. Работая над словарем, отец Александр по мере возможности привлекал к работе над ним переводчиков, редакторов, технических сотрудников, просил найти материалы для какой-либо статьи. Как правило, помощниками были прихожане Сретенского храма в Новой деревне, которым он был бесконечно благодарен. Но, несомненно, основная работа была проделана им самим. Отец Александр собрал, переработал и осмыслил обширнейший материал, он проделал работу, с которой, наверно, мог бы справиться лишь большой коллектив сотрудников научно-исследовательского института. Можно без преувеличения сказать, что создание одним человеком такой энциклопедии, да еще в условиях 70 – 80-х годов, – это, безусловно, подвиг.

Когда словарь можно было считать законченным, он тем не менее требовал доработок, исправлений и дополнений – не случайно до последних дней отец Александр постоянно возвращался к нему, перерабатывая и улучшая его содержание...

Желая сохранить авторский текст, редакция не сочла для себя возможным изменять или дополнять содержание словарных статей и библиографии. Исключением является лишь указание времени смерти тех библеистов, которые умерли после 1990 года. Кроме того, библиография дополнена современными репринтными изданиями работ, изданных до революции. Если фамилия автора книги или статьи дается в квадратных скобках, это означает, что существуют сомнения относительно его авторства. С целью экономии места введена система сокращений. В приставной библиографии знак ◆ означает сочинения, знак ● – литературу, знак ■ – источники.

Весь материал словаря, как в основном корпусе, так и в библиографическом разделе, расположен в алфавитном порядке, кроме сочинений, которые даны в последовательности их выхода в свет, т.е. по возрастающим годам. Если термин состоит более чем из одного слова, то первым, как правило, стоит слово, несущее основную смысловую нагрузку (например, Апофатическое богословие в Библии, Археология библейская и т. п.). При повторном употреблении заглавия статьи в тексте термин обозначается его первыми буквами, например, Досиноптическая традиция – Д. т., Мураториев канон – М. к. и т. п. Следует отметить, что отец Александр некоторых историков и исследователей определяет словом «советский», имея в виду не их мировоззрение, а тот период времени, к которому относится появление их основных трудов.

Словарь имеет систему отсылок, обозначаемых звездочкой перед фамилией или термином, на которые в словаре имеются соответствующие статьи. Словарь содержит около 700 иллюстраций. Почти все они были подобраны самим отцом Александром. К сожалению, не во всех случаях удалось установить их источник, но из уважения к памяти автора мы решили их сохранить за счет неполной подрисовочной подписи.

Примененная в словаре транскрипция еврейских слов не является строго научной, а носит чисто практический характер: познакомить читателя со звучанием некоторых терминов и географических названий на языке оригинала. Транскрипция была составлена с учетом следующих правил: 1) русская буква «х» с подчеркиванием служит для передачи гортанного звука на выдохе, что близко к украинскому звуку «г» или английскому «h» в слове «holy». Звук этот практически неразличим, так, Авраам может звучать как Авраам; 2) буква «е» может означать твердый звук, например, в словах «жена» или «шесть», мягкий, как в слове «песня», а также беглый краткий звук «е».

Что касается имен, фамилий и других слов, переданных с европейских языков, пользующихся латинским алфавитом, то к ним применена практическая транскрипция по правилам пособия: Гиляровский Р.С., Старостин Б.А., Иностранные имена и названия в русском тексте, М., 1985. Иными словами, фамилии и т.д. передаются русскими буквами с приблизительным (по возможности) сохранением звучания и с учетом сложившихся традиций. Например, Wellhausen (нем.) передано «Вельхаузен», Holdsworth (англ.) – Холдсуэрт, Lagrange (франц.) – Лагранж. Удвоенные согласные передаются удвоенными же русскими: Weisse (нем.) – Вайссе, но англ. Barrett – Баррет, по установившейся традиции; Gerhardsson (швед.) – Герхардссон и т.д. Польские и чешские фамилии на -i, -y передаются с окончанием -и, а не -ий; например, польск. Jankowski – Янковски, но чешск. Pokorný передано «Покорный», опять-таки чтобы не нарушать привычной традиционной формы. Правило относительно двойных согласных относится и к греческим именам, например, Βέλλας – Веллас.

В транскрипции древнегреческих слов известную трудность представляет принцип передачи густого придыхания. В старинных заимствованиях непосредственно из византийских источников, утративших густое придыхание как фонему, оно не передается, например: «агиографы», «Ипполит». При заимствованиях через посредство латыни густое придыхание чаще сохраняется

в русской передаче как «г»: Гегезипп (менее правильные формы «Игизипп» и «Егезипп» приведены как дополнительные варианты).

Редакция отмечает всемерную поддержку в нашей работе почетного попечителя Фонда имени Александра Меня митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия (Пояркова).

Редакция выражает глубокую благодарность В.Н. Кузнецовой за прочтение рукописи и ценные замечания. Мы также благодарны Евгении Березиной, Андрею Бессмертному, Сергею Бессмертному, Марии Водинской, Татьяне Гамазковой, протоиереев Сергею Голубцову, Александру Гуревичу, Джованни Гуайта, Марине Киреевой, Наталье Комаровой, Александру Кремлеву, Якову Кротову, Дмитрию Краснухину, Нелли Есиной, Анне Моргулис, Софье Руковой, Юрию Табаку, Екатерине Французовой, Гюнтеру Шульцу, Александру Юликову, Владимиру Юликову, Ирине Языковой – в процессе работы над словарем, на разных ее этапах они оказывали нам действенную помощь. Это люди самых различных профессий и интересов, но всех их объединяет глубокая любовь к отцу Александру и уважение к его памяти.

Редакция выражает большую благодарность Франсуазе Лоест (Брюссель), которой удалось связаться со многими западными учеными и преподавателями и с их помощью уточнить сведения, касающиеся многих зарубежных библеистов, в особенности ученых и библеистов XX в. Среди них самую деятельную помощь оказали: Елена Дмитриевна Аржаковская-Клепинина (Париж), иеромонах Павел Стефанов Георгиев (София), доктор Мари-Кристиан ле Гал (Дублин), миссис Гуннел ван Желдер (Швеция), профессор Дотт. Джон Линсеи Ори (Рим), профессор Аристид Пападакис (Балтимор), протоиерей Генрих Папроцкий (Варшава), профессор Роберт К. Уэбб (Балтимор).

Однако, несмотря на содействие многих людей, не все удалось уточнить. Редакция призывает читателей словаря и всех заинтересованных лиц присылать свои замечания, относящиеся как к его основному тексту, так и к библиографии с целью дополнения тематических статей трудами современных авторов.

От составителя

Среди пособий, призванных помогать в познании и изучении Слова Божьего, немаловажное место занимают словари, симфонии (конкордации), энциклопедии и другие справочные издания. В России они стали появляться более двухсот лет назад. Большинство из них ограничивалось библейскими именами и историко-географическими названиями, хотя некоторые включали сведения и по библейскому богословию. На иностранных языках в настоящее время существуют специальные словари — однотомные и многотомные — по библейскому богословию, археологии, ономастике, географии, историко-литературной критике (вклад русской библеистики в них обычно не учитывается). Есть также энциклопедии быта и исторического фона библейских времен.

Предлагаемый справочник охватывает б и б л и о л о г и ю в целом и представляет собой первую попытку собрать и расположить в алфавитном порядке данные по следующим темам:

- краткие исагогические сведения о всех канонических и неканонических книгах Библии и апокрифах;
- краткие сведения о разделах и структуре Священного Писания;
- рукописи и издания Библии, в том числе иллюстрированные и комментированные, и другие виды специальных изданий;
- переводы Библии на древние и новые языки;
- русские и иностранные переводчики Библии от древности до наших дней;
- отцы Церкви и другие писатели патристической эпохи как толкователи Библии;
- средневековые толкователи Востока и Запада;
- русские и иностранные экзегеты нового времени, вплоть до 80-х годов XX в.;
- понимание Библии в нехристианских учениях (например, в исламе);
- очерки о библеистике по странам;
- очерки о библеистике по конфессиям;
- отрасли библеистики (герменевтика, исагогика, текстуальная критика и т.д.);
- технические термины, выработанные в библейской науке;
- направления и школы в экзегетике;
- библейская археология и ее вспомогательные отрасли (нумизматика, сфрагистика и т.д.);

- археологи, кумрановеды и историки, чьи работы связаны с библейской проблематикой;
- боговдохновенность, канон и другие аспекты церковного учения о Слове Божьем;
- Писание о деяниях Вселенских и Поместных Соборов;
- важнейшие аспекты библейского учения (сотериология, христология, антропология и т.д.);
- связь священной истории с историей и культурой Древнего Востока и античности;
- интерпретация Библии в иконописи и других видах изобразительного искусства;
- художники, посвятившие Писанию циклы своих произведений;
- литературно-художественные интерпретации Писания от древности до наших дней;
- писатели и поэты, чье творчество связано с библейской тематикой;
- отражение Библии в музыке, кинематографе, театре;
- библейские общества, русские и иностранные;
- библейские институты и музеи;
- библейская периодика, серии трудов и библиография.

Среди персоналий, включенных в Библиологический словарь, первое место занимают русские авторы. Кроме того, отдельные статьи посвящены зарубежным библеистам, в том числе и второстепенным, если их труды переведены на русский язык и таким образом стали частью отечественной литературы по Библии. В словарь включены также богословы, которые специально не занимались библейской наукой, но чьи воззрения сыграли определенную роль в интерпретации Библии. Это касается также авторов, имеющих взгляды нехристианские или далеко уклоняющиеся от основных пунктов христианского учения. В данном случае моя цель заключалась в том, чтобы помочь читателю выработать критическую оценку их идей.

Наряду с общими обзорами на тему Библии в искусстве дан ряд отдельных статей о художниках, но только о тех, кому принадлежали циклы или серии произведений на библейские темы.

Читатель не найдет в словаре статей о библейских именах, за исключением самих священных авторов. Сведения о библейских персонажах можно найти в других словарях (например, архим. Никифора (Бажанова) и Э. Нюстрема). Весьма сжато освещены разнообразные аспекты библейской ономастики.

Составленный с православной точки зрения, словарь учитывает все основные достижения современной библейской науки. В него включены материалы как по богословской и историко-филологической экзегезе, так и по толкованиям, имеющим гомилетический, учебный или назидательный характер. К большинству статей дается по возможности полная русская библиография и важнейшая иностранная (преимущественно последних десятилетий).

Главная цель словаря — снабдить Духовные школы Русской Православной Церкви, богословов и всех, интересующихся Священным Писанием, основными ориентирами в такой обширной и сложной области, как библиология и в частности библейская наука.

Работая над «Библиологическим словарем», я вполне отдавал себе отчет в том, что в обычных условиях подобный словарь должен составлять коллектив сотрудников. Однако острая необходимость в такого рода книге не позволяла откладывать дело до того времени, когда будет возможность организовать коллективную работу. Надо сказать, что настоящая работа завершена не без поддержки многих людей...

Прот. Александр Мень
Загорск, 1986 г.

Список основных сокращений

Ветхий Завет

Авв – Книга пророка Аввакума
Авд – Книга пророка Авдия
Агг – Книга пророка Аггея
Ам – Книга пророка Амоса
Быт – Бытие
Вар – Книга пророка Варуха
Втор – Второзаконие
Дан – Книга пророка Даниила
1 Езд – Первая Книга Ездры
2 Езд – Вторая Книга Ездры
3 Езд – Третья Книга Ездры
Еккл – Книга Екклесиаста, или Проповедника
Есф – Книга Есфири
Зах – Книга пророка Захарии
Иез – Книга пророка Иезекииля
Иер – Книга пророка Иеремии
Иов – Книга Иова
Иоиц – Книга пророка Иоила
Иона – Книга пророка Ионы
Ис – Книга пророка Исая
Ис Нав – Книга Иисуса Навина
Исх – Исход
Иудиф – Книга Иудифи
Лев – Левит
1 Макк – Первая Книга Маккавейская
2 Макк – Вторая Книга Маккавейская
3 Макк – Третья Книга Маккавейская
Мал – Книга пророка Малахии
Мих – Книга пророка Михея
Наум – Книга пророка Наума
Неем – Книга Неемии
Ос – Книга пророка Осии

1 Пар – Первая Книга Паралипоменон
2 Пар – Вторая Книга Паралипоменон
Песн – Песнь Песней
Плач – Плач Иеремии
Посл Иер – Послание Иеремии
Прем – Книга Премудрости Соломона
Притч – Притчи Соломона
Пс – Псалтирь
Руф – Книга Руфи
Сир – Книга Премудрости Иисуса, сына Сирахова
Соф – Книга пророка Софонии
Суд – Книга Судей Израилевых
Тов – Книга Товита
1 Цар – Первая Книга Царств
2 Цар – Вторая Книга Царств
3 Цар – Третья Книга Царств
4 Цар – Четвертая Книга Царств
Числ – Числа

Новый Завет

Гал – Послание к Галатам
Деян – Деяния святых апостолов
Евр – Послание к Евреям
Еф – Послание к Ефессянам
Иак – Послание Иакова
Ин – Евангелие от Иоанна
1 Ин – Первое Послание Иоанна
2 Ин – Второе Послание Иоанна
3 Ин – Третье Послание Иоанна
Иуд – Послание Иуды
Кол – Послание к Колоссянам

1 Кор – Первое Послание к Коринфянам	гл. – глава, главный
2 Кор – Второе Послание к Коринфянам	гл. обр. – главным образом
Лк – Евангелие от Луки	голл. – голландский
Мк – Евангелие от Марка	греч. – греческий
Мф – Евангелие от Матфея	груз. – грузинский
Откр – Откровение святого Иоанна Богослова (Апокалипсис)	губ. – губерния
1 Петр – Первое Послание Петра	ДА – Духовная академия
2 Петр – Второе Послание Петра	дат. – датский
Рим – Послание к Римлянам	диак. – диакон
1 Тим – Первое Послание к Тимофею	дисс. – диссертация
2 Тим – Второе Послание к Тимофею	др. – другой
Тит – Послание к Титу	др. - древне-...
1 Фес – Первое Послание к Фессалоникийцам (Солунянам)	ДС – Духовная семинария
2 Фес – Второе Послание к Фессалоникийцам (Солунянам)	ев. – евангелист
Флм – Послание к Филимону	Ев. – Евангелие
Флп – Послание к Филиппийцам	евр. – еврейский
	европ. – европейский
	егип. – египетский
	ед. ч. – единственное число
	еп. – епископ
	епарх. – епархиальный
	журн. – журнал
	зап. – западный, записки
	иером. – иеромонах
	изд-во – издательство
	изд. – издание, издатель
	израил. – израильский
	илл. – иллюстрации
	имп. – император
	инд. – индийский
	иностр. – иностранный
	ин-т – институт
	ирл. – ирландский
	исп. – испанский
	итал. – итальянский
	иран. – иранский
	итал. – итальянский
	Каз.ДА – Казанская духовная академия
	Каз.ДС – Казанская духовная семинария
	кард. – кардинал
	КДА – Киевская духовная академия
	КДС – Киевская духовная семинария
	кит. – китайский
	к.- л. – какой-либо
	к.- н. – какой-нибудь
	кн. – книга, князь (при имени)
	коммент. – комментарий
	кон. – конец (в датах)
	копт. – коптский
	к-рый – который
	лат. – латинский

Прочие сокращения

австр. – австрийский
амер. – американский
англ. – английский
антич. – античный
ап. – апостол, апостолы
араб. – арабский
арам. – арамейский
арм. – армянский
архиеп. – архиепископ
архим. – архимандрит
ассир. – ассирийский
б. г. – без года
белорус. – белорусский
бельг. – бельгийский
б-ка – библиотека
библиогр. – библиография,
библиографический
блж. – блаженный
богосл. – богословский
болг. – болгарский
букв. – буквально
б. ч. – большая часть, большей частью
в., вв. – век, века
ВЗ – Ветхий Завет
вмч. – великомученик
вост. – восточный
в т. ч. – в том числе
г. – город
гг. – годы

латыш. – латышский	св. – святой, святые
ЛДА – Ленинградская духовная академия	свт. – святитель, святители
ЛДС – Ленинградская духовная	свящ. – священник, священник
семинария	сев. – северный
лит. – литературный	сел. – селение, сельский
лит-ра – литература	семит. – семитский
МДА – Московская духовная академия	сер. – середина
МДС – Московская духовная семинария	сир. – сирийский
митр. – митрополит	син. – синодальный
мн. – многие, много	слав. – славянский
м-рь – монастырь	след. – следующий
мч. – мученик	см. – смотри
назв. – название	совр. – современный
наиб. – наиболее	соч. – сочинение
напр. – например	СПб.ДА – Санкт-Петербургская
наст. – настоящий	духовная академия
науч. – научный	СПб.ДС – Санкт-Петербургская
нач. – начало	духовная семинария
нем. – немецкий	ср.- век. – средневековый
неск. – несколько	ст. – стих; статья
НЗ – Новый Завет	сщмч. – священномученик
ок. – около	твор. – творение (я)
о. – остров	т. зр. – точка зрения
осн. – основной	т. н. – так называемый
отд. – отдельный	т. о. – таким образом
палест. – палестинский	тр. – труды
патр. – патриарх	ун-т – университет
пер. – перевод	усл. – условный
перс. – персидский	ф-т – факультет
польск. – польский	филос. – философский
посл. – послания	франц. – французский
прор. – пророк	хет. – хеттский
правосл. – православный	церк. – церковный
преимущ. – преимущественно	ч. – часть (в библиографии)
произв. – произведение	частн. – частность
прот. – протоиерей	чл.- корр. – член-корреспондент
протопр. – протопресвитер	чеш. – чешский
проф. – профессор	швед. – шведский
проч. – прочий	швейц. – швейцарский
прп. – преподобный	эфиоп. – эфиопский
пс. – псалом	яз. – язык
равноап. – равноапостольный	языч. – языческий
разд. – раздел	s. l. – без указания места (в
ред. – редактор	библиографии)
религ. – религиозный	
ркп. – рукопись	В словаре допускается написание
род. – родился	прилагательных и причастий с отсечением
рус. – русский	суффиксов и окончаний «-альный»,
Р.Х. – Рождество Христово	«-ельный», «-енный», «-ионный»,
с. – село	«-иованный», «-еский» и др. (напр.: епарх.,
сб. – сборник	еретич., иерархич. иудаист., этич.).

Сокращения географических названий:	Freib. – Freiburg im Breisgau
К. – Киев	Hamb. – Hamburg
Каз. – Казань	Gött. – Göttingen
Л. – Ленинград	L. – London
М. – Москва	Lpz. – Leipzig
Н. Новг. – Нижний Новгород	Münch. – München
Пг., - Петроград	N.Y. – New York
Серг. Пос. – Сергиев Посад	Oxf. – Oxford
СПб. – Санкт-Петербург	P. – Paris
Amst. – Amsterdam	Phil. – Philadelphia
B. – Berlin	Tüb. – Tübingen
Camb. – Cambridge	Stras. – Strasbourg
Chi. – Chicago	Stuttg. – Stuttgart
Düss. – Düsseldorf	W. – Wien
Edin. – Edinburgh	Warsz. – Warszawa
Fr./M. – Frankfurt am Main	Wash. – Washington
	Z. – Zürich

Основные сокращения в библиографических описаниях

На русском языке

- АДХ – Апокрифы древних христиан, под ред. А. Ф. Окулова и др., М., 1989
- БВ – Богословский вестник, Серг. Пос., 1892 – 1918
- БВЛ – Библиотека всемирной литературы, т. 1– 200, сер. 1–3, М., 1967 – 77
- БВс – Братский вестник, М., 1945 –
- М и л и б а н д. БССВ – Милибанд С.Д., Библиографический словарь советских востоковедов, М., 1975
- БТ – Богословские труды, сб. 1 – 31, М., 1960 –
- ВДИ – Вестник древней истории, М.– Л., 1937 – 41; 1946 –
- ВИРА – Вопросы истории религии и атеизма, т. 1–12, М., 1950 – 64
- ВНА – Вопросы научного атеизма, вып. 1 – 39, М., 1966 –89
- ВиР – Вера и разум, Харьков, 1884 – 1917
- ВФ – Вопросы философии, М., 1947 –
- ВФП – Вопросы философии и психологии, М., 1889 – 1918
- ВЦ – Вера и Церковь, М., 1899 – 1907
- ВЧ – Воскресное чтение, К., 1837 – 1912
- Г о л у б ц о в. МДА – диак. Голубцов С., Московская духовная академия дореволюционного периода, т. 1 – 2, М. (рпк.)

- ДБ – Духовная беседа, СПб., 1858 – 1916; К., 1909–17
- ДЧ – Душеполезное чтение, М., 1860 – 1917
- ЕВ – Епархиальные ведомости (напр., Моск. ЕВ, Новг. ЕВ и т.п.)
- ЕМИРА – Ежегодник Музея истории религии и атеизма, сб. 1 – 7, М. – Л., 1957 – 64
- ЕЭ – Еврейская энциклопедия, т. 1–16, СПб., 1908 – 1913
- ЖМНП – Журнал Министерства народного просвещения, СПб., 1834 – 1917
- ЖМП – Журнал Московской Патриархии, М., 1931–
- ИВЛ – История всемирной литературы, гл. ред. Г.П. Бердников, т.1– 9, М., 1983 –
- И о а н н. РПИ – архиеп. Иоанн (Снычев), Русские православные иерархи, 988 – 1893, Куйбышев, 1966 (ркл.)
- КЕЭ – Краткая еврейская энциклопедия, Иерусалим, 1976 –
- КЛЭ – Краткая литературная энциклопедия, гл. ред. А. А. Сурков, т. 1–9, М., 1962 – 78
- ЛЭ – Литературная энциклопедия, отв. ред. В. М. Фриче, т. 1–11, М., 1929 – 39
- М а н у и л. РПИ – mitr. Manuil (Lemeschewskij), Die Russischen Orthodoxen Bischöfe, 1893 – 1965, Bd. 1– 6, Erlangen, 1979 – 89
- МНМ – Мифы народов мира, гл. ред. С. А. Токарев, т. 1– 2, М., 1980 – 82
- МЭ – Музыкальная энциклопедия, гл. ред. Ю. В. Келдыш, т. 1– 6, М., 1973 – 82
- НЭС – Новый энциклопедический словарь, сост. Ф. А. Брокгауз и И. А. Ефрон, т. 1 – 29, СПб., (Пг.), 1911–16
- ОПЕК – Очерки по еврейской истории и культуре, т. 1: Библейский период, сост. М. А. Соловейчик, СПб., 1912
- ПБ – Происхождение Библии (Из истории библейской критики), Ветхий Завет, сост., автор вступ. статьи И. А. Крывелев, М., 1964
- ПБЭ – Православная богословская энциклопедия, под ред. А. П. *Лопухина и Н. Н. *Глубоковского, т. 1–12, СПб., 1900 – 11
- ПМ – Православная мысль, вып. 1– 14, Париж, 1928 – 71
- ПО – Православное обозрение, М., 1860 – 91
- ПСС – Полное собрание сочинений
- ПС – Православный собеседник, Каз., 1855 – 1917
- ПСб. – Православный Палестинский сборник, вып. 1 – 62, СПб., 1881–1916; с 1954 – Палестинский сборник, М. – Л., 1954 –
- ПТО – Прибавления к творениям св. отцов, ч.1– 48, М., 1843 – 91
- РБС – Русский биографический словарь, т.1–25, СПб. – М., 1896–1918
- РВЦ – Россия и Вселенская Церковь, Брюссель – Лувен, 1953 – 70
- Р о д о с с к и й – Родосский А.С., Биографический словарь студентов первых 28 курсов Санкт-Петербургской духовной академии, СПб., 1907
- РП – Русский паломник, СПб. (Пг.), 1885 – 1917
- РП, 1800 –1917 – Русские писатели 1800 – 1917. Биографический словарь, гл. ред. П.А.Николаев, т.1– 2, М., 1989 – 92
- СББ – Словарь библейского богословия, под ред. К. *Леон-Дюфура, Брюссель, 1974

- СИЭ – Советская историческая энциклопедия, гл. ред. Е. М. Жуков, т.1–16, М., 1961–76
- СКДР – Словарь книжников и книжности Древней Руси, отв. ред. Д. С. Лихачев, вып.1, Л., 1987; вып.2, ч.1– 2, Л., 1988 – 89
- СРП – Словарь русских писателей XVIII века, отв. ред. А. М. Панченко, вып.1, Л., 1971
- ТКДА – Труды Киевской духовной академии, К., 1860 – 1917
- ТОДРЛ – Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы, Л., 1934 –
- ФЭ – Философская энциклопедия, гл. ред. Ф. В. Константинов, т.1– 5, М., 1960 – 70
- ФЭС – Философский энциклопедический словарь, гл. ред. Л. Ф. Ильичев, М., 1983
- ХДВ – Хрестоматия по истории Древнего Востока
- ХЧ - Христианское чтение, СПб. (Пг.), 1821– 1917
- ЦВ – Церковный вестник, Пг., 1875– 1917
- ЦВед – Церковные ведомости, Пг., 1888– 1918
- ЧОЛДП – Чтения в Обществе любителей духовного просвещения, М. – Серг. Пос., 1863 – 1917 (в 1895 – 1909 не издавался)
- ЭСБЕ – Энциклопедический словарь, под ред. И. Е. Андреевского, изд. Ф.А.Брокгауза и И.А.Ефрона, т.1– 82, СПб., 1890 – 1907

На иностранных языках:

- ГДА – Годишник на Духовната Академиата «Климент Охридски», София, 1950 –
- ANET – *Pritchard J.B. (ed.), The Ancient Near East: an Antology of Texts and Pictures, Princeton, 1958
- ANT – The Apocryphal New Testament, ed. by M.P.James, Oxf., 1924
- АРОТ – The Apocrypha and Pseudepigrapha of the Old Testament, ed. by R. H.Charles, vol.1– 2, N.Y.– Oxf., 1963
- BA – The Biblical Archaeologist, New Haven, 1938
- ВТД – Jones С.М., The Bible Today, Phil., 1962 –
- ВТС – Bible et Terre Sainte, P., 1957– 77
- СВQ – Catholic Biblical Quarterly, Wash., 1939 –
- С h i l d s – *Childs B.S., Introduction to the Old Testament as Scripture, Phil., 1979
- СSEL – Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, Vienna, 1866 –
- DBSpl – Dictionnaire de la Bible. Supplément, P., 1928 –
- ДИС – Dictionnaire des idées contemporaines, sous le dir. M. Mourre, P., 1964
- ЕА – The Encyclopedia Americana, vol. 1– 30, N. Y., 1968 –
- Enc. Kat. – Encyklopedia Katolicka, pod red. F. Gryglewicz, R. Lukaszuka, Z. Sulowskiego, vol.1– 5, Lublin, 1973 –
- G e n t h e – Genthe H. J., Mit den Augen der Forschung: Kleine Geschichte der neutestamentlichen Wissenschaft, B., 1976
- НДВ – *Hastings J., Dictionary of the Bible, rev. ed., N. Y., 1963

- HTG – Handbuch theologischer Grundbegriffe, hrsg. H. Freis, Bd.1– 4, Münch., 1970
- ICI – Informations catholiques internationales, P., 1955 –
- IDB – Interpreter’s Dictionary of the Bible, ed. by G. A. Buttrick, N.Y., 1962
- JBC – The Jerome Biblical Commentary, ed. by R. E. *Brown and oth., vol. 1– 2, L., 1968
- K r a u s – *Kraus H.J., Geschichte der historisch–kritischen Erforschung des Alten Testaments von Reformation bis zur Gegenwart, Neukirchen, 1956
- LTK – Lexikon für Theologie und Kirche, hrsg. J. Hofes und K. *Rahner, Bd. 1–10, 2 Aufl., Freib., 1957– 65
- MB – Le Monde de la Bible, P., 1957 –
- M i g n e. PG – *Migne J.P., Patrological cursus completus... Series Graeca, t.1– 161, P., 1857– 66
- M i g n e. PL – *Migne J.P., Patrological cursus completus... Series Latina, t.1– 221, P., 1844 – 64
- NCCS – A New Catholic Commentary on the Holy Scripture, ed. by R. C. Fuller, L., 1844 – 64
- NCE – New Catholic Encyclopedia, ed. by M.R.P. McGuire and oth., vol.1– 15, N.Y., 1967 –
- ODCC – The Oxford Dictionary on the Bible, ed. by F. L. Cross and E. A. Livingstone, Oxf., 1977²
- PCB – A Commentary on the Bible, ed. by A. *Peake, L., 1959
- Q u a s t e n. Patr. – Quasten J., Patrology, vol.1– 3, Utrecht, 1950 – 60
- RB – Revue Biblique, P., 1892 –
- RFIB – Introduction a la Bible, sous la dir. de A. Robert et A. Feuillet, vol.1–2, Tournai, 1959²
- RGG – Die Religion in Geschichte und Gegenwart. Handwörterbuch für Theologie und Religionswissenschaft, Hrsg. K. Galling, Bd.1– 6, Register-Bd., Tüb., 1957– 65³
- RHR – Revue de l’histoire des religions, P., 1880 –
- SC – Sources Chrétiennes, ed. par H. de Lubac et J. *Daniélou, P., 1943 –
- S c h w e i t z e r. GLJF – *Schweitzer A., Geschichte der Leben Jesu Forschung, Tüb., 1907² (англ. пер.: The Quest of the Historical Jesus, L., 1954³)
- TTS – Tendenzen der Theologie im 20 Jahrhundert. Eine Geschichte in Porträts, Stuttg. – B., 1966
- WBSA – Who’s Who in Biblical Studies and Archaeology, Wasch., 1986
- ZAW – Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft, B., 1881.